



PAŃSTWOWY POWIATOWY INSPEKTOR SANITARNY  
W KLUCZBORKU

ul. Jagiellońska 8, 46-200 Kluczbork

tel. 77 418 22 57, 77 447 20 03 fax 77 447 20 02

e-mail: [psse.kluczbork@pis.gov.pl](mailto:psse.kluczbork@pis.gov.pl)

<http://pssekluczbork.pis.gov.pl>

POWIAT GMINY  
LASOWICE WIELKIE  
SEKRETARIAT

HK.43260.4.3.2020.JZ

Wpł. 04.06.2020

Ilość zał. ....

Nr 2823

podpis: *P. Nyma*

Kluczbork, dnia 03 czerwca 2020 r.

Zgodnie z § 21.1. rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r., poz. 2294),

**Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Kluczborku**

na podstawie sprawozdań nr 167/W/N/OK/20, 168/W/N/OK/20, 169/W/N/OK/20, 170/W/N/OK/20 z dnia 01.06.2020 r. z badań próbek wody, pobranych do badań laboratoryjnych w dniu 26.05.2020 r. z wodociągu sieciowego w Chocianowicach (SUW, Chudoba przedszkole, Jasienie przedszkole, Laskowice przedszkole, w ramach nadzoru nad jakością wody, zgodnie z planem pobierania próbek wody w 2020 r., co reguluje § 20 ust. 3 punkt 3 i 4 ww. rozporządzenia,

**stwierdza przydatność wody do spożycia  
z wodociągu sieciowego w Chocianowicach**

w zakresie badanych parametrów: bakterie grupy coli, bakterie *Escherichia coli*, ogólna liczba mikroorganizmów w temp. 22°C po 72 godzinach inkubacji, enterokoki.

Ocena odnosi się do próbek pobranych w dniu 26.05.2020 r.

Załączniki:

- kserokopie sprawozdań nr 167/W/N/OK/20, 168/W/N/OK/20, 169/W/N/OK/20, 170/W/N/OK/20,
- kserokopia protokołu z pobierania próbek wody z dnia 26.05.2020 r.

z up. Państwowego Powiatowego  
Inspektora Sanitarnego w Kluczborku  
Z-ca Państwowego Powiatowego  
Inspektora Sanitarnego w Kluczborku

mgr inż. Teresa Maras

Otrzymuje:

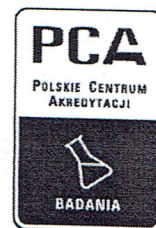
1. Wodociągi i Kanalizacja HYDROKOM Sp. z o.o. 46-203 Kluczbork, ul. Kołtąja 7
2. Wójt Gminy Lasowice Wielkie (bez załączników)
3. aa.

*niepodlega*



# Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Opolu

ul. Mickiewicza 1, 45-367 Opole  
Dział Laboratoryjny – Oddział Laboratoryjny w Kluczborku  
ul. Jagiellońska 8, 46-200 Kluczbork  
tel./fax (77) 44-72-004 e-mail: [labkluczbork@wsseopole.pl](mailto:labkluczbork@wsseopole.pl)



AB 519

## Sprawozdanie nr 168/W/N/OK/20 z badań próbki wody

### ZLECENIODAWCA

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny  
ul. Jagiellońska 8  
46-200 Kluczbork

### DOKUMENT

Protokół: HK.43260.4.3.2020.MN  
z dnia 26.05.2020 r.

Informacje pochodzące od Zleceniodawcy	<b>POCHODZENIE PRÓBKII</b>	Wodociąg sieciowy Chocianowice, Chudoba, przedszkole, kuchnia, zlewozmywak		
	<b>PRÓBKOBIORCA</b>	Marta Nowicka, młodszy asystent Oddziału HK PSSE w Kluczborku		
	<b>METODA POBRANIA PRÓBKII</b>	próbki do badań mikrobiologicznych pobrano wg PN-EN ISO 19458:2007 Jakość wody. Pobieranie próbek do analiz mikrobiologicznych.		
	<b>POWÓD POBRANIA PRÓBKII</b>	Harmonogram pobierania próbek wody w 2020 r.		
	<b>PRÓBKA POBRANA</b>	26.05.2020 r., godz. 10:20		
<b>STAN PRÓBKII W CHWILI PRZYJĘCIA</b>	Bez zastrzeżeń	<b>PRÓBKA DOSTARCZONA</b>	26.05.2020 r., godz. 12:00	
<b>BADANIA ROZPOCZĘTO</b>	26.05.2020 r.		<b>BADANIA ZAKOŃCZONO</b>	29.05.2020 r.
<b>KOD PRÓBKII</b>	418		NUMER SPRAWY: OK.9052.4.1.2020.BK	

### WYNIKI BADAŃ

BADANE PARAMETRY	JEDNOSTKA	METODA BADAŃ	WYNIK BADAŃ	NIEPEWNOŚĆ <sup>1</sup>	WARTOŚĆ PARAMETRYCZNA <sup>2</sup>	STWIERDZENIE ZGODNOŚCI
Bakterie grupy coli <sup>AE</sup>	jtk /100 ml	PN-EN ISO 9308-1: 2014-12+A1: 2017-04 Metoda filtracji membranowej	0	-----	0	zgodny
Escherichia coli <sup>AE</sup>	jtk /100 ml	PN-EN ISO 9308-1: 2014-12+A1:2017-04 Metoda filtracji membranowej	0	-----	0	zgodny
Ogólna liczba mikroorganizmów w 22 °C po 72 h inkubacji <sup>AE</sup>	jtk /1 ml	PN-EN ISO 6222:2004 Metoda płytkowa (posiew wgłębnny)	Nie wykryto	-----	bez nieprawidłowych zmian <sup>2,1</sup>	bez stwierdzenia
Enterokoki (paciorkowce kałowe) <sup>AE</sup>	jtk/100 ml	PN-EN ISO 7899-2: 2004 Metoda filtracji membranowej	0	-----	0	zgodny

Sprawozdanie zawiera wyniki parametrów/cech badanych akredytowanych przez Polskie Centrum Akredytacji, nr akredytacji AB 519.  
<sup>AE</sup> parametr/cecha badana akredytowany w ramach zakresu elastycznego

#### Stwierdzenie zgodności z wymaganiami:

Stwierdzenie zgodności zostało określone w stosunku do wymagań zawartych w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi z dnia 7 grudnia 2017 r. (Dz.U. z 2017 r. poz. 2294);

Stwierdzenie zgodności odnosi się tylko do tych parametrów/cech badanych dla których wartość parametryczna została określona w sposób liczbowy;

W kolumnie „Stwierdzenie zgodności” zapis „bez stwierdzenia” oznacza, że nie dokonano stwierdzenia zgodności wg wymagań Zleceniodawcy ze względu na brak określenia parametrów/cech badanych w sposób liczbowy.

W kolumnie „Stwierdzenie zgodności” zapis „zgodny/niezgodny” oznacza, że dokonano stwierdzenia zgodności wg wymagań Zleceniodawcy.

Podczas stwierdzania zgodności kierowano się zasadą akceptacji z pasmem ochronnym – 2,5% ryzyko zgodności/niezgodności

1/Dla parametrów/cech badanych mikrobiologicznych niepewność podano jako przedział ufności (dolna i górna granica), określony wg PKN-ISO/TS 19036:2011.

2/ Zgodnie z wymaganiami Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 07.12.2017 r. – Dz.U. z 2017 r. poz. 2294;

2.1/ Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała:

- 100 jtk/1ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej;

- 200 jtk/1ml w kranie konsumenta.

jtk - jednostki tworzące kolonie

Data sporządzenia sprawozdania: 01.06.2020 r.

# Sprawozdanie nr 168/W/N/OK/20 z badań próbki wody

## Informacje dodatkowe:

1. Wyniki badania odnoszą się tylko i wyłącznie do badanej próbki.
2. Bez pisemnej zgody Laboratorium, sprawozdanie nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.
3. W przypadku dostarczenia próbek przez Zleceniodawcę, Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobieranie i transport próbek.
4. W przypadku pobrania i dostarczenia próbek przez Zleceniodawcę, Laboratorium oświadcza, że wszystkie informacje zamieszczone w opisie sprawozdania uzyskane zostały na podstawie informacji Zleceniodawcy. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za wiarygodność tego opisu.
5. Zleceniodawcy przysługuje prawo reklamacji w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania z badań.
6. Stwierdzenie zgodności z wymaganiami wykonała osoba autoryzująca sprawozdanie.

Niniejsze sprawozdanie sporządzono w 2 egz. z czego 1 otrzymuje Zleceniodawca, a 1 pozostaje w laboratorium.

### OPRACOWAŁ:

Starszy asystent  
*MB*  
Magdalena Bachrij  
01.06.2020

### AUTORYZOWAŁ:

~~KIEROWNIK~~  
Oddziału Laboratoryjnego  
mgr inż. Beata Kotodziej  
01.06.2020

## Koniec sprawozdania nr 168/W/N/OK/20

Stwierdzam zgodność  
z oryginałem  
03.06.2020  
Kluczbork, dnia .....

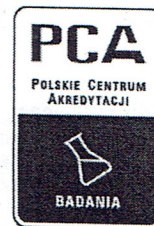
POWIATOWA STACJA  
Sanitarно-Epidemiologiczna w Kluczborku  
46-200 Kluczbork, ul. Jagiellońska 8  
tel. 077/418 22 57  
fax 077/447 20 02  
NIP 751-10-49-353

Kierownik Oddziału  
Higieny Komunalnej  
mgr Janina Ziemiańska



# Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Opolu

ul. Mickiewicza 1, 45-367 Opole  
Dział Laboratoryjny – Oddział Laboratoryjny w Kluczborku  
ul. Jagiellońska 8, 46-200 Kluczbork  
tel./fax (77) 44-72-004 e-mail: [labkluczbork@wsseopole.pl](mailto:labkluczbork@wsseopole.pl)



AB 519

## Sprawozdanie nr 169/W/N/OK/20 z badań próbki wody

### ZLECENIODAWCA

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny  
ul. Jagiellońska 8  
46-200 Kluczbork

### DOKUMENT

Protokół: HK.43260.4.3.2020.MN  
z dnia 26.05.2020 r.

Informacje pochodzące od Zleceniodawcy	<b>POCHODZENIE PRÓBKII</b>	Wodociąg sieciowy Chocianowice, Jasienie, przedszkole, kuchnia, zlewozmywak		
	<b>PRÓBKOBIORCA</b>	Marta Nowicka, młodszy asystent Oddziału HK PSSE w Kluczborku		
	<b>METODA POBRANIA PRÓBKII</b>	próbki do badań mikrobiologicznych pobrano wg PN-EN ISO 19458:2007 Jakość wody. Pobieranie próbek do analiz mikrobiologicznych.		
	<b>POWÓD POBRANIA PRÓBKII</b>	Harmonogram pobierania próbek wody w 2020 r.		
	<b>PRÓBKII POBRANA</b>	26.05.2020 r., godz. 11:05		
<b>STAN PRÓBKII W CHWILI PRZYJĘCIA</b>		Bez zastrzeżeń	<b>PRÓBKII DOSTARCZONA</b>	26.05.2020 r., godz. 12:00
<b>BADANIA ROZPOCZĘTO</b>		26.05.2020 r.	<b>BADANIA ZAKOŃCZONO</b>	29.05.2020 r.
<b>KOD PRÓBKII</b>		419	<b>NUMER SPRAWY: OK.9052.4.1.2020.BK</b>	

### WYNIKI BADAŃ

BADANE PARAMETRY	JEDNOSTKA	METODA BADAŃ	WYNIK BADAŃ	NIEPEWNOŚĆ <sup>1/</sup>	WARTOŚĆ PARAMETRYCZNA <sup>2/</sup>	STWIERDZENIE ZGODNOŚCI
Bakterie grupy coli <sup>AE</sup>	jtk /100 ml	PN-EN ISO 9308-1: 2014-12+A1: 2017-04 Metoda filtracji membranowej	0	-----	0	zgodny
Escherichia coli <sup>AE</sup>	jtk /100 ml	PN-EN ISO 9308-1: 2014-12+A1: 2017-04 Metoda filtracji membranowej	0	-----	0	zgodny
Ogólna liczba mikroorganizmów w 22 °C po 72 h inkubacji <sup>AE</sup>	jtk /1 ml	PN-EN ISO 6222:2004 Metoda płytkowa (posiew węglony)	28	[20-40]	bez nieprawidłowych zmian <sup>2,1</sup>	bez stwierdzenia
Enterokoki (paciorkowce kałowe) <sup>AE</sup>	jtk/100 ml	PN-EN ISO 7899-2: 2004 Metoda filtracji membranowej	0	-----	0	zgodny

Sprawozdanie zawiera wyniki parametrów/cech badanych akredytowanych przez Polskie Centrum Akredytacji, nr akredytacji AB 519.  
<sup>AE</sup> parametr/cecha badana akredytowany w ramach zakresu elastycznego

#### Stwierdzenie zgodności z wymaganiami:

Stwierdzenie zgodności zostało określone w stosunku do wymagań zawartych w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi z dnia 7 grudnia 2017 r. (Dz.U. z 2017 r. poz. 2294);

Stwierdzenie zgodności odnosi się tylko do tych parametrów/cech badanych dla których wartość parametryczna została określona w sposób liczbowy;

W kolumnie „Stwierdzenie zgodności” zapis „bez stwierdzenia” oznacza, że nie dokonano stwierdzenia zgodności wg wymagań Zleceniodawcy ze względu na brak określenia parametrów/cech badanych w sposób liczbowy.

W kolumnie „Stwierdzenie zgodności” zapis „zgodny/niezgodny” oznacza, że dokonano stwierdzenia zgodności wg wymagań Zleceniodawcy.

Podczas stwierdzania zgodności kierowano się zasadą akceptacji z pasmem ochronnym – 2,5% ryzyko zgodności/niezgodności

1/Dla parametrów/cech badanych mikrobiologicznych niepewność podano jako przedział ufności (dolna i górna granica), określony wg PKN-ISO/TS 19036:2011.

2/ Zgodnie z wymaganiami Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 07.12.2017 r. – Dz.U. z 2017 r. poz. 2294;

2.1/ Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała:

- 100 jtk/1ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej;

- 200 jtk/1ml w kranie konsumenta.

jtk - jednostki tworzące kolonie

Data sporządzenia sprawozdania: 01.06.2020 r.

# Sprawozdanie nr 169/W/N/OK/20 z badań próbki wody

## Informacje dodatkowe:

1. Wyniki badania odnoszą się tylko i wyłącznie do badanej próbki.
2. Bez pisemnej zgody Laboratorium, sprawozdanie nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.
3. W przypadku dostarczenia próbek przez Zleceniodawcę, Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobieranie i transport próbek.
4. W przypadku pobrania i dostarczenia próbek przez Zleceniodawcę, Laboratorium oświadcza, że wszystkie informacje zamieszczone w opisie sprawozdania uzyskane zostały na podstawie informacji Zleceniodawcy. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za wiarygodność tego opisu.
5. Zleceniodawcy przysługuje prawo reklamacji w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania z badań.
6. Stwierdzenie zgodności z wymaganiami wykonała osoba autoryzująca sprawozdanie.

Niniejsze sprawozdanie sporządzono w 2 egz. z czego 1 otrzymuje Zleceniodawca, a 1 pozostaje w laboratorium.

### OPRACOWAŁ:

Starszy asystent

*Magdalena Bachaj*  
01.06.2020

### KIEROWAŁ:

Oddziału Laboratoryjnego

mgr inż. *Beata Kotodziej*

01.06.2020

## Koniec sprawozdania nr 169/W/N/OK/20

**Stwierdzam zgodność  
z oryginałem**

03.06.2020

Kluczbork, dnia .....

**POWIATOWA STACJA  
Sanitarno-Epidemiologiczna w Kluczborku**  
46-200 Kluczbork, ul. Jagiellońska 8  
tel. 077/418 22 57  
fax 077/447 20 02  
NIP 751-10-49-353

**Kierownik Oddziału  
Higieny Komunalnej**

*mgr Janina Ziemiańska*



# Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Opolu

ul. Mickiewicza 1, 45-367 Opole  
Dział Laboratoryjny – Oddział Laboratoryjny w Kluczborku  
ul. Jagiellońska 8, 46-200 Kluczbork  
tel./fax (77) 44-72-004 e-mail: [labkluczbork@wsseopole.pl](mailto:labkluczbork@wsseopole.pl)



AB 519

## Sprawozdanie nr 170/W/N/OK/20 z badań próbki wody

### ZLECENIODAWCA

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny  
ul. Jagiellońska 8  
46-200 Kluczbork

### DOKUMENT

Protokół: HK.43260.4.3.2020.MN  
z dnia 26.05.2020 r.

Informacje pochodzące od Zleceniodawcy	<b>POCHODZENIE PRÓBK</b>	Wodociąg sieciowy Chocianowice, Laskowice, przedszkole, kuchnia, zlewozmywak		
	<b>PRÓBKOBIORCA</b>	Marta Nowicka, młodszy asystent Oddziału HK PSSE w Kluczborku		
	<b>METODA POBRANIA PRÓBK</b>	próbki do badań mikrobiologicznych pobrano wg PN-EN ISO 19458:2007 Jakość wody. Pobieranie próbek do analiz mikrobiologicznych.		
	<b>POWÓD POBRANIA</b>	Harmonogram pobierania próbek wody w 2020 r.		
	<b>PRÓBKA POBRANA</b>	26.05.2020 r., godz. 10:45		
<b>STAN PRÓBK</b> W CHWILI PRZYJĘCIA		Bez zastrzeżeń	<b>PRÓBKA DOSTARCZONA</b>	26.05.2020 r., godz. 12:00
<b>BADANIA ROZPOCZĘTO</b>		26.05.2020 r.	<b>BADANIA ZAKOŃCZONO</b>	29.05.2020 r.
<b>KOD PRÓBK</b>		<b>420</b>	<b>NUMER SPRAWY: OK.9052.4.1.2020.BK</b>	

### WYNIKI BADAŃ

BADANE PARAMETRY	JEDNOSTKA	METODA BADAŃ	WYNIK BADAŃ	NIEPEWNOŚĆ <sup>1/</sup>	WARTOŚĆ PARAMETRYCZNA <sup>2/</sup>	STWIERDZENIE ZGODNOŚCI
Bakterie grupy coli <sup>AE</sup>	jtk /100 ml	PN-EN ISO 9308-1: 2014-12+A1: 2017-04 Metoda filtracji membranowej	0	-----	0	zgodny
Escherichia coli <sup>AE</sup>	jtk /100 ml	PN-EN ISO 9308-1: 2014-12+A1: 2017-04 Metoda filtracji membranowej	0	-----	0	zgodny
Ogólna liczba mikroorganizmów w 22 °C po 72 h inkubacji <sup>AE</sup>	jtk /1 ml	PN-EN ISO 6222:2004 Metoda płytkowa (posiew wgłębny)	15	[10-23]	bez nieprawidłowych zmian <sup>2.1</sup>	bez stwierdzenia
Enterokoki (paciorkowce kałowe) <sup>AE</sup>	jtk/100 ml	PN-EN ISO 7899-2: 2004 Metoda filtracji membranowej	0	-----	0	zgodny

Sprawozdanie zawiera wyniki parametrów/cech badanych akredytowanych przez Polskie Centrum Akredytacji, nr akredytacji AB 519.  
<sup>AE</sup> parametr/cecha badana akredytowany w ramach zakresu elastycznego

#### Stwierdzenie zgodności z wymaganiami:

Stwierdzenie zgodności zostało określone w stosunku do wymagań zawartych w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi z dnia 7 grudnia 2017 r. (Dz.U. z 2017 r. poz. 2294);

Stwierdzenie zgodności odnosi się tylko do tych parametrów/cech badanych dla których wartość parametryczna została określona w sposób liczbowy;  
W kolumnie „Stwierdzenie zgodności” zapis „bez stwierdzenia” oznacza, że nie dokonano stwierdzenia zgodności wg wymagań Zleceniodawcy ze względu na brak określenia parametrów/cech badanych w sposób liczbowy.

W kolumnie „Stwierdzenie zgodności” zapis „zgodny/niezgodny” oznacza, że dokonano stwierdzenia zgodności wg wymagań Zleceniodawcy.

Podczas stwierdzania zgodności kierowano się zasadą akceptacji z pasmem ochronnym – 2,5% ryzyko zgodności/niezgodności

1/Dla parametrów/cech badanych mikrobiologicznych niepewność podano jako przedział ufności (dolna i górna granica), określony wg PKN-ISO/TS 19036:2011.  
Niepewność nie uwzględnia składowych dotyczących pobierania i transportu próbki;

2/ Zgodnie z wymaganiami Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 07.12.2017 r. – Dz.U. z 2017 r. poz. 2294;

2.1/ Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała:

- 100 jtk/1ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej;

- 200 jtk/1ml w kranie konsumenta.

jtk - jednostki tworzące kolonie

Data sporządzenia sprawozdania: 01.06.2020 r.

# Sprawozdanie nr 170/W/N/OK/20 z badań próbki wody


## Informacje dodatkowe:

1. Wyniki badania odnoszą się tylko i wyłącznie do badanej próbki.
2. Bez pisemnej zgody Laboratorium, sprawozdanie nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.
3. W przypadku dostarczenia próbek przez Zleceniodawcę, Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobieranie i transport próbek.
4. W przypadku pobrania i dostarczenia próbek przez Zleceniodawcę, Laboratorium oświadcza, że wszystkie informacje zamieszczone w opisie sprawozdania uzyskane zostały na podstawie informacji Zleceniodawcy. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za wiarygodność tego opisu.
5. Zleceniodawcy przysługuje prawo reklamacji w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania z badań.
6. Stwierdzenie zgodności z wymaganiami wykonała osoba autoryzująca sprawozdanie.

Niniejsze sprawozdanie sporządzono w 2 egz. z czego 1 otrzymuje Zleceniodawca, a 1 pozostaje w laboratorium.

### OPRACOWAŁ:

Starszy asystent

  
Magdalena Bachrij  
01.06.2020

### AUTORYZOWAŁ:

Oddziału Laboratoryjnego

  
mgr inż. Beata Kotodziej

01.06.2020

## Koniec sprawozdania nr 170/W/N/OK/20

### POWIATOWA STACJA

Sanitarno-Epidemiologiczna w Kluczborku

46-200 Kluczbork, ul. Jagiellońska 8

tel. 077/418 22 57

fax 077/447 20 02

NIP 751-10-49-353

Stwierdzam zgodność

z oryginałem 03.06.2020

Kluczbork, dnia .....

Kierownik Oddziału  
Higieny Komunalnej

  
mgr Janina Ziemiańska